

COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE  
 VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

---

Commission siégeant sections réunies  
 Séance du 29 avril 1971

Verenigde vergadering van de afdelingen  
 Zitting van 29 april 1971

---

Présents : Monsieur [REDACTED], Président-Voorzitter;  
 Aanwezig : Monsieur [REDACTED], Vice-Président;  
 De heer [REDACTED], Ondervoorzitter;

Section française : Messieurs [REDACTED] et  
 [REDACTED], membres effectifs;

Nederlandse afdeling : De heer [REDACTED], vast lid;  
 De heren [REDACTED]  
 plaatsvervangende leden;

Secrétaire : Monsieur [REDACTED] inspecteur général ff.;

Secretaris : De heer [REDACTED] inspecteur-generaal.

N° 3184

La Commission Permanente de  
 Contrôle Linguistique,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Vu la requête du 5 janvier 1971,  
 par laquelle le Ministre de la Justice  
 demande l'avis de la Commission Permanente  
 de Contrôle Linguistique (C.P.C.L.) au  
 sujet d'un projet d'arrêté royal modifiant  
 les cadres linguistiques de son département;

Gelet op het verzoek van 5 januari  
 1971 waarbij de minister van Justitie om het  
 advies van de Vaste Commissie voor Taaltoe-  
 zicht (V.C.T.) verzoekt betreffende een ont-  
 werp van koninklijk besluit tot wijziging  
 van de taalkaders van zijn departement ;

Vu les articles 60, §1er et 61, §§ 2 et 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Considérant qu'au Ministère de la Justice, les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont le siège est établi à Bruxelles-Capitale ont été fixés par arrêté royal du 23 août 1970;

Considérant qu'il y a lieu de modifier les cadres linguistiques à la suite d'une modification du cadre du personnel des services centraux;

Considérant qu'il s'agit de la création des emplois nouveaux ci-après : 1 emploi d'administrateur adjoint (1er degré), 1 emploi de sous-chef de bureau (6ème degré), 1 emploi de commis-sténodactylographe (10ème degré) et 1 emploi de classeur (12ème degré);

Considérant que la proposition tend à modifier comme suit les cadres linguistiques des services centraux :

1er degré.

6 F	6 N	1 bil. F	1 bil. N devient
6 F	7 N	1 Bil. F	1 bil. N

6ème degré. - Administration de la Sûreté publique.

9 F	6 N	devient	9 F	7 N
-----	-----	---------	-----	-----

10ème degré. - Administration de la Sûreté publique.

38 F	28 N	devient	39 F	28 N
------	------	---------	------	------

Gelet op de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) ;

Overwegende dat bij het ministerie van Justitie de taalkaders van de centrale diensten en van de uitvoeringsdiensten waarvan de zetel in Brussel-Hoofdstad gevestigd is, bij koninklijk besluit van 23 augustus 1970 werden vastgesteld ;

Overwegende dat de taalkaders dienen te worden gewijzigd ingevolge een wijziging van de personeelsformatie van de centrale diensten ;

Overwegende dat het gaat om de oprichting van volgende nieuwe betrekkingen: 1 betrekking van adjunct-administrateur (1ste trap), 1 betrekking van onderbureau-chef (6de trap), 1 betrekking van klerk-stenotypiste (10de trap) en 1 betrekking van klasseerder (12de trap) ;

Overwegende dat het voorstel er toe strekt de taalkaders van de centrale diensten als volgt te wijzigen :

1ste trap.

6 N	6 F	1 twt. N	1 twt. F wordt
7 N	6 F	1 twt. N	1 twt. F

6de trap. - Bestuur van de Openbare Veiligheid.

6 N	9 F	wordt	7 N	9 F
-----	-----	-------	-----	-----

10de trap. - Bestuur van de Openbare Veiligheid.

28 N	38 F	wordt	28 N	39 F
------	------	-------	------	------

12ème degré. - Administration de la Sûreté  
publique.

12de trap. - Bestuur van de Openbare Veilig-  
heid.

25 F      18 N      devient      25 F      19 N      18 N      25 F      wordt      19 N      25 F

Considérant que la modification proposée des cadres linguistiques est conforme à la décision prise en la matière par le Ministre de la Justice, après avoir pris connaissance de la note du Président de la C.P.C.L., n° 2396 du 11 juin 1970, reproduisant les points de vue des deux sections;

Overwegende dat de voorgestelde wijziging van de taalkaders in overeenstemming is met de beslissing die ter zake door de minister van Justitie werd getroffen na kennisneming van de nota van de Voorzitter van de V.C.T. nr. 2396 van 11 juni 1970 waarin de standpunten van de twee afdelingen waren vervat ;

Par ces motifs, décide à l'unanimité d'émettre l'avis suivant :

Om die redenen, besluit eenparig als volgt te adviseren :

Article 1er. - La Commission Permanente de Contrôle Linguistique, émet un avis favorable au sujet des modifications ci-dessus, étant entendu que pour le premier degré de la hiérarchie, l'égalité numérique devra être réalisée intégralement dans le délai prévu à l'article 43, § 7 des L.L.C.

Artikel 1.- De Vaste Commissie voor Taaltoezicht brengt gunstig advies uit betreffende hierboven vermelde wijzigingen met dien verstande dat, voor de eerste trap van de hiërarchie, de numerieke gelijkheid volledig dient te zijn verwezenlijkt binnen de bij artikel 43, § 7, S.W.T. bepaalde tijdsperiode.

Article 2. - Copie du présent avis sera notifiée au Ministre de la Justice.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies zal worden genotificeerd aan de minister van Justitie.

Article 3. - Conformément à l'article 61, § 3, 2ème alinéa des L.L.C., le Ministre de la Justice est prié de communiquer à la C.P.C.L. la suite réservée au présent avis.

Artikel 3.- Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid, S.W.T., wordt de minister van Justitie verzocht de V.C.T. mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Fait à Bruxelles, le 29 avril 1971.

Gedaan te Brussel, 29 april 1971.

LE SECRETAIRE,

LE PRESIDENT/DE VOORZITTER,

DE SECRETARIS,

